

ISLA ONLINE

2021

Diamars 16 February 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021



AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

MANEHO DI GABINETE WEVER-CROES DEN CUADRO DI ORGANIZACIÓN GUBERNAMENTAL A DUNA RESULTADO POSITIVO

Un di e tareanan di Premier Wever Croes ta encera e area di Organisacion Gubernamental, "Overheidszorg". Organisacion Gubernamental ta encera e actividadnan/trabounan regular den cuadro di entre otro e "Beleidsplan Verlaging Personeelskosten" (BVP).

2020 a trece hopi reto inespera pero a pesar di esaki algun aspecto importante cu a wordo trata tabata esfuersonan pa mitiga cantidad di personanan nobo cu ta cuminsa traha pa Land Aruba, limita e reemplaso di trahadonan publico cu a, por ehempel baha cu pensioen, a reduci e cantidad di trahadonan publico cu tabata riba no activo, a atende cu e reto di trahadonan cu overtime y e problema di A.O. A base di e esfuersonan aki por bisa cu e tabatin resultado positivo pa e gastonan financiero.

Gastonan di personal a wordo reduci na aña 2020 di 475 miyon desde 1 januari 2020 te na 427 miyon na final di e aña (31 december 2020). Pues un reduccion di 48 miyon cu ta representa 10%.

Durante aña 2020 tabatin 63 beleidsadvies cu a wordo implementa. Tambe organisacion y control interno na Departamento di Recurso Humano (DRH) pa aumenta e calidad di servicio. Ademas a realisa diferente proyecto "E-government", pa por digitalisa procesonan por medio di entre otro formularionan cu ciudadanonan por yena online.

Door di e reglanan di distanciamento fisico cu mester a wordo aplica durante 2020 a bin hopi cambio den e forma di traha. E tabata di suma importancia pa departamentonan modernisa nan forma di traha.



Pa locual ta trata personal, 142 persona a sali for di servicio di Land Aruba na aña 2020. 5% a fayece, 9% a wordo kita (disciplinair ontslag), 17% a bay a base di terminacion di nan contract, 17% a tuma VUT, 23% a yega edad di pensioen y 28% a retira riba nan mesun boluntad.

Pa locual ta e situacion actual di e categoria 'no activo', e vision di Gabinete Wever - Croes ta pa e cantidad di personanan riba 'no activo' wordo reduci na 0.
Prome di januari 2020 e cantidad tabata 27 y 31 di december 2020 el a baha na 18. Mientrastanto 9 persona a wordo coloca den e diferente taskforce di crisis team y pues a resta solamente 9 mas. Di cual 5 di nan ta dificil pa por haya un funcion pa coloca nan aden. Cu e cifranan aki ta importante pa ilustra cu na inicio di Gabinete Wever - Croes, a topa cu 82 persona no activo den e asina yama 'overtolligheidspoel' sinembargo awe tin 9. E comparacion aki ta refleha un reduccion di 89%. Y lo sigui cu esfuersonan pa tin miho maneho den cuadro di Organisacion Gubernamental.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

E VACUNA NAN A YEGA! UN ETAPA NOBO TA CUMINSA PA ARUBA

















ANALISIS Y CONCLUCION DI CIFRASNAN DI COVID-19 NA ARUBA

Desde Maart di aña 2020 te cu awe 15 di februari 2021 por señala cu un total di 7438 persona a keda registra positivo pa COVID-19 na Aruba. Di e 7438 personanan aki 7062 tawata resident di cual 68 a fayece a consequencia di COVID-19. Edad di esnan cu a test positivo ta varia, pero e grupo mas afecta ta e grupo di edad 25 pa 54 un grupo di edad hopi activo den nos comunidad. E 7062 residentenan positivo, ta representa un averahe di 6% di nos poblacion segun e ultimo cifrasnan di Centrale Bureau of Statistics Aruba.

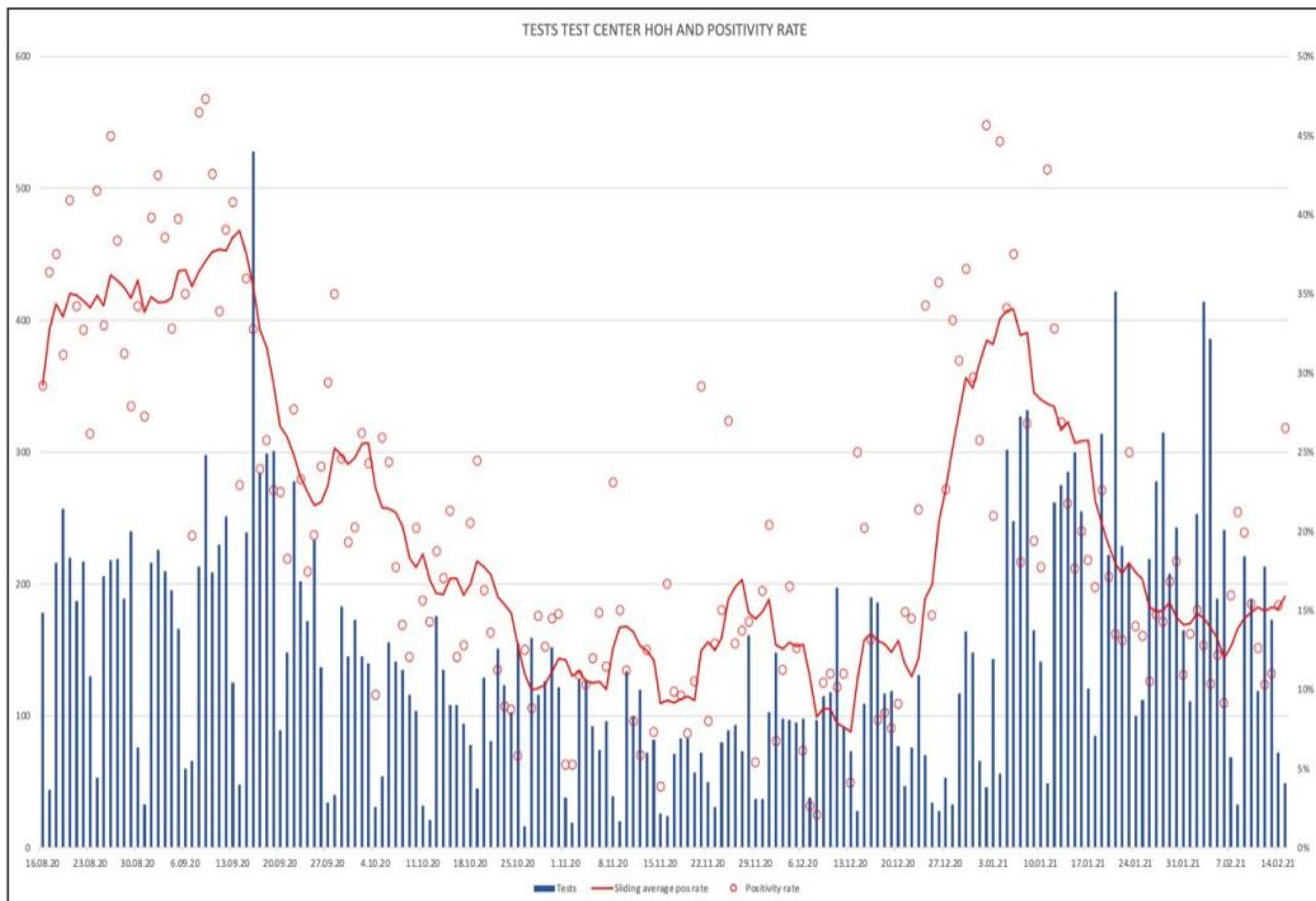
Di e 7062 residentenan positivo 68 a fayece, cu ta representa casi 1% di esnan positivo. Entre esnan cu a fayece e edad average ta 74 aña, caminda e mas jong cu a fayece di COVID-19 tawatin 36 aña y esun di mas edad tawatin 94 aña. E grupo di edad unda mas persona a fayece ta 75 aña y mas grandi. Den e categoria aki 38 persona a fayece, di cual 'cardio vascular disease', obesidad, presion halto y problema di rion ta algun di e malesanan cu e personanan aki tawata sufri di dje.

CONCLUCION:

Si tuma nota cu solamente un averahe di 6% di nos poblacion a test positivo pa medio di un PCR test y tambe teniendo na cuenta segun estadisticanan 50% di esnan cu bin den contacto cu e virus di COVID-19 ta desaroya sintoma. Esaki significa cu ainda un cantidad grandi di nos comunidad ta vulnerabel pa e virus, vulnerabel pa desaroya sintoma, complicacion y asta fayece pa motibo di COVID- 19.

Esaki ta e motibo pakico e vacuna contra COVID-19 ta di gran importancia pa nos poblacion. E cantidad di personanan cu ta proteha contra COVID actualmente ta relativamente abou compara cu esnan cu ainda ta na peliger di haya COVID, bira hopi malo y te asta fayece.

Solamente pa medio di e vacuna lo por brinda proteccion contra e virus. E vacuna lo proteha bo di haya un infeccion cu COVID, evita cu bo por haya sintomanan grave cu por tin consequencia fatal of di sigui plama e virus.



Departamento Recurso Humano:

VUT 2021 TA HABRI

Por aplica entre dialuna 15 di Januari 2021 te cu diarason 14 di April 2021.

E formulario pa aplica pa VUT lo ta desponibel na tur departamento y tambe via e service desk na DRHinfo@drh.gov.aw

Si ta desea un cita personal por aplica pa esaki via e service desk of 522-9999.

Conforme e ley vigente e beoordelingscommissie VUT lo evalua y dicidi tocante tur peticion.



LVUT
2021

Conform het landsbesluit van 5 februari 2021 AB 2021 no. 23 kan gedurende de periode van **15 februari 2021** tot en met **14 april 2021** een verzoek gedaan worden om in aanmerking te komen voor eervol ontslag onder gelijktijdige toekenning van de bijzondere aanspraken die zijn vastgelegd in de Landsverordening vrijwillige uitdiensttreding (LVUT).

Aanvraag

AANVRAAGFORMULIER

Het verzoek tot vrijwillige uitdiensttreding dient middels het hiervoor bestemde aanvraagformulier ingediend te worden. Alleen dit formulier wordt aangemerkt als officieel aanvraagformulier. Alle andere (vormen van) verzoeken worden niet in behandeling genomen.

Het aanvraagformulier is verkrijgbaar bij alle overheidsdiensten, via de Service Desk van het Departamento Recurso Humano (DRH) drhinfo@drh.gov.aw of bij de balie van DRH te MFA-Noord (op afspraak).

INDIENING

Het aanvraagformulier dient tussen **15 februari 2021** en uiterlijk **14 april 2021** ingediend te worden bij:

Service Desk DRH drhinfo@drh.gov.aw of bij de balie van DRH te MFA-Noord.

LVUT-looptijd

LVUT-LOOPTIJD

De looptijd wordt bepaald aan de hand van het aantal volledige kalendermaanden dienstverband, dat de ambtenaar of overheidswerknemer op de dag waarop de dienstbetrekking eindigt, ononderbroken in dienst is geweest van het Land.

Aantal maanden diensttijd	Maanden LVUT-uitkering	Aantal maanden diensttijd	Maanden LVUT-uitkering
6 - 11	**2**	56 - 59	**14**
12 - 15	**3**	60 - 65	**16**
16 - 19	**4**	66 - 71	**18**
20 - 23	**5**	72 - 77	**20**
24 - 27	**6**	78 - 83	**22**
28 - 31	**7**	84 - 89	**24**
32 - 35	**8**	90 - 95	**26**
36 - 39	**9**	96 - 101	**28**
40 - 43	**10**	102 - 107	**30**
44 - 47	**11**	108 - 113	**32**
48 - 51	**12**	114 - 119	**34**
52 - 55	**13**	120 en meer	**36**

BVVD ZBVI

Als diensttijd, voor vaststelling van de looptijd, komt niet in aanmerking de tijd gedurende welke de overheidswerknemer vrijstelling van dienst wegens bijzondere omstandigheden zonder behoud van inkomen heeft genoten.

LVUT-uitkering

MAANDELIJKSE UITKERING

Gedurende een looptijd van maximaal zesendertig (36) maanden na ontslag ontvangt de LVUT-gerechtigde, afhankelijk van het aantal maanden onafgebroken dienstverband, een maandelijkse uitkering. De uitkering bedraagt, tenzij de aanspraak daarop eerder vervalt:

- gedurende de eerste twaalf (12) maanden: **90%** van het laatstgenoten maandinkomen;
- gedurende de daaropvolgende twaalf (12) maanden: **80%** van het laatstgenoten maandinkomen;
- gedurende de laatste periode van twaalf (12) maanden: **70%** van het laatstgenoten maandinkomen.

WAARUIT BESTAAT HET MAANDINKOMEN?

Het brutobedrag dat een ambtenaar als bezoldiging ontving over de maand, voorafgaande aan die waarin de dag viel, waarop de dienstbetrekking met het Land eindigde.

Tot het maandinkomen behoren ook (pro rato):

- de vakantie-uitkering;
- de kindertoelage;
- de voorjaarspremie;
- het najaarspremie en;
- de reparatietoeslag;
- een toeslag ter dekking van de AOV-, AWW- en AZV-premie ter grootte van het werkgeversdeel.

Tot het maandinkomen behoren niet:

- persoonlijke uitkeringen;
- aan de uitoefening van een functie verbonden uitkeringen.

UITBETALING

De maandelijkse uitkeringen worden uitsluitend op Arubaanse bankrekeningen uitgekeerd.

ANDERE AANSPRAKEN NAAST DE UITKERING

Naast de uitkering kan de gerechtigde aanspraak maken op:

- Gratificatie bij ambtsjubileum: bij 25, 30, 35 en 40 dienstjaren: één (1) maandinkomen. Het laatstgenoten maandinkomen wordt uitbetaald (de toelagen, zoals 25% toelage, waarnemingstoelage worden niet meegenomen).
- Geneeskundige behandeling: gedurende de looptijd heeft de gerechtigde recht op geneeskundige behandeling en verpleging overeenkomstig de voorschriften die ten tijde van het dienstverband golden.
- Pensioenopbouw: de looptijd wordt aangemerkt als voor pensioenopbouw geldende diensttijd.
- Bij overlijden: indien de gerechtigde overlijdt gedurende de looptijd wordt aan zijn echtgeno(o)t(e) uitgekeerd een tegemoetkoming in de begrafeniskosten van Afl. 3.750, = en drie (3) maanden LVUT-uitkering.
- Indien de LVUT-gerechtigde in het buitenland woont, wordt geen AOV, AWW of AZV-premie betaald en heeft de gerechtigde geen recht op de hierboven genoemde geneeskundige behandeling.

AANSPRAKEN DIE MET DE LVUT 2021 KOMEN TE VERVALLEN

Een gerechtigde komt tijdens de looptijd niet in aanmerking voor:

- bevorderingen;
- periodieke verhogingen van bezoldiging;
- vakantiedagen;
- ATV-dagen.

Terugkeerverbod

Er geldt een terugkeerverbod tijdens de looptijd en ook gedurende vijf jaar ná afloop van de looptijd.

GEDURENDE DE LOOPTIJD

Gedurende de looptijd kan een gerechtigde niet:

- als ambtenaar worden aangesteld;
- in dienst genomen worden van het Land;
- in dienst genomen worden van een krachtens publiekrecht ingestelde rechtspersoon;
- een overeenkomst aangaan tot het verrichten van diensten (waaronder een dienstverleningsovereenkomst, consultancy overeenkomst etc.).

NA DE LOOPTIJD

Pas vijf jaar na de looptijd kan de gerechtigde worden aangesteld als ambtenaar of een arbeidsovereenkomst of een overeenkomst tot het verrichten van enkele diensten aangaan met het Land. Echter, het totaal ontvangen bedrag tijdens de looptijd dient eerst, ineens en in zijn geheel, terug te worden betaald aan het Land door de gerechtigde.

Dit geldt ook indien een voormalige gerechtigde die in dienst treedt van of een overeenkomst tot het verrichten van enkele diensten aangaat met een instelling die geheel of gedeeltelijk door het Land wordt gesubsidieerd.

Het terugkeerverbod is onder andere van toepassing op:

- SVB, VKB, CBA, Serlimar SG, ImSan, ATA, UO AZV;
- overheids-N.V., zoals WEB N.V., ELMAR N.V., Post Aruba N.V., APA N.V., AAA N.V., SETAR N.V., Arubus N.V., Free Zone Aruba N.V., ANSA N.V., Aruparking N.V., Arutram N.V. en Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba;
- het openbaar of gesubsidieerd onderwijs;
- door de overheid gesubsidieerde instellingen/stichtingen, zoals de SABA, FCCA etc.

Tijdens en na verloop van de looptijd, is werken in de privésector toegestaan.

Beoordeling en bezwaar

BEOORDELING

De beoordelingscommissie beslist binnen **vier (4) weken** na indiening van het verzoek tot vrijwillige uitdiensttreding.

AFWIJZEN VERZOEK TOT LVUT

Een verzoek tot vrijwillige uitdiensttreding zal afgewezen worden indien toekenning de continuïteit van een behoorlijke dienstverlening van de dienst onevenredig zal schaden en sprake is van;
a. negatieve kwalitatieve gevolgen of;
b. negatieve kwantitatieve gevolgen voor de bezetting van de dienst.

BEZWAAR

Tegen een beschikking van de beoordelingscommissie kan de verzoeker binnen zes weken bezwaar indienen op grond van de Landsverordening administratieve rechtspraak (LAR). Het bezwaar dient gericht te worden aan:

> de Voorzitter van de Beoordelingscommissie Vrijwillige Uitdiensttreding,
> d.t.k.v. het Departamento Recurso Humano,

LVUT 2021

U kunt zich telefonisch of per e-mail aanmelden voor een intakegesprek (exclusief op woensdagen).

Telefoonnummer: **522-9999**

E-mail: **drhinfo@drh.gov.aw**



MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



Minister Xiomara Maduro ta informa:

PRESUPUESTO 2021 DI PAIS ARUBA TA DEN SU PROCESO LEGISLATIVO

A haya conseho di CAFT y awor Raad van Advies mester duna nan conseho



Na comienso di aña Minister Maduro a splica cu Presupuesto 2021 pa Pais Aruba ta den su proceso legislativo y cu pa fin di februari ta premira cu esaki por wordo entrega na Parlamento di Aruba pa su debate y aprobacion. E concepto di e presupuesto a bay na CAFT y dia 18 di januari Minister Maduro a ricibi nan conseho. A base di esaki a haci algun cambio y a manda e concepto di presupuesto pa Raad van Advies pa nan por duna nan conseho. Despues cu e concepto di e presupuesto bin bek pa Gobierno, lo repasa e conseho di Raad van Advies y lo haci adaptacion necesario pa asina por entrega e Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2021 na Parlamento di Aruba.

GOBIERNO A REACIONA CABA RIBA CONSEHO DI CAFT

Minister Maduro ta informa cu Gobierno a reaciona dia 2 di februari cu a pasa caba riba e conseho di CAFT riba e concepto di Presupuesto 2021. Den su conseho CAFT a bin cu 13 conseho y 5 di nan a bira base pa Gobierno a haci cambio necesario, prome cu esaki a wordo manda pa Raad van Advies. E otro cambionan lo sigui despues ora cu trata Presupuesto 2021 den Parlamento, sea via Nota di Cambio of via un cambio di presupuesto. Minister Maduro ta splica cu pa locual ta trata, por ehempel, e conseho di CAFT cu e Presupuesto 2021 no tin informacion riba e Landspakket, Minister Maduro ta indica cu ta te dia 2 di februari ultimo Aruba y Hulanda a yega na un agenda di actividad necesario pa por cumpli cu e Landspakket y pesey ta te awor lo por bay bira conoci ta ki inversion of gastonan lo ta relata na e Landspakket. Una bes cu tin un miho bista di e inversion y gastonan, esakinan lo wordo incorpora den Presupuesto 2021 via un cambio di presupuesto.

RAAD VAN ADVIES MESTER HAYA ESPACIO PA BRINDA NAN CONSEHO

Un di e consehonan di CAFT cu no lo wordo sigui pa Gobierno, ta esun na unda cu CAFT ta pidi pa entrega e presupuesto promer cu 1 di febuari na Parlamento di Aruba pa su debate y aprobacion. Esaki pa motibo cu e conseho aki ta irealistico. Debi na e situacion di COVID19 y e trabounan necesario pa e negosacion cu Hulanda y despues pa fiha e agenda di ehecucion pa e Landspakket, e concepto di e Presupuesto pa 2021 a keda cla te fin di aña 2020. For di e momento eynan mester a tene cuenta cu CAFT mester haya 2 siman pa nan por bin cu nan conseho y despues Raad van Advies mester haya 4 siman di espacio pa nan por brinda nan conseho na Gobierno segun ley. Pues ya caba ta 6 siman cu mester warda pa haya conseho y asina mes Gobierno ta tuma menos cu 1 siman pa asina por haci tur cambio necesario. Entrega e concepto na Parlamento prome cu 1 di februari manera CAFT a conseha, di e manera aki no ta realistico y pesey Gobierno a indica cu pa fin di februari lo por entrega Presupuesto 2021 na Parlamento, despues cu e caba di haya tur conseho necesario.

Fecha final pa entrega e declaracion di inkomstenbelasting 2019 ta

26 di februari 2021









MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

MINISTER DANGUI ODUBER

Minister Dangui Oduber:

PROYECTO VELD DI SC UNITED TA DEN PLENO DESAROYO

Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta sigui percura pa deporte haya su debido atencion. Tabata na luna di november aña pasa cu SC United a inaugura nan luznan LED nobo, pero e proyecto no a caba eynan.

Actualmente tin varios trabounan andando riba e veld, ta contruyendo un cura rond di e veld y tambe 2 backstop pa yuda retene e balanan. Esakinan lo trece mas siguridad pa e muchanan durante di training y weganan pa cu e trafico cu tin rond di e veld.

Minister Dangui Oduber ta contento di por a contribui pa realisa e bunita proyecto cu SC United a presenta na su Ministerio. Minister Oduber su maneho ta dirigi ariba mehoracion di infrastructura di deporte, stimula participacion activo di comunidad na deporte, percura pa tin iluminacion y tambe articial turf na clubnan.

Esaki ta un otro bunita proyecto cu ta trece desaroyonan positivo pa deporte.







Minister Dangui Oduber:

HOPI CONTENTO CU E VACUNANAN DI PFIZER TA NA ARUBA

Nos ta cuminsa mira un luz na horizonte

Diamars ta un dia hopi importante pa pais Aruba cu e yegada di e vacunanan di pfizer. Minister Dangui Oduber na promer lugar nos kier gradici Dios cu nos ta biba na Aruba y cu nos ta forma parti di reino Hulandes cu nos tin acceso na e vacuna.
Nos kier gradici staatssecretaris Sr. Paul Blokhuis y gabinete Rutte pa por a yuda Aruba haya e vacunan riba 16 februari 2021 manera a ser priminti.

Aruba a ricibi 11.700 vacuna di pfizer cual sigur nos ta hopi contento cu e cantidad aki considerando e scarsedad di vacunanan cu tin na mundo actualmente. Mi ta kere ta importante pa pone esaki den perspectiva. Ayera Colombia un pais di miyones di habitante a haya 50.000 vacuna di pfizer mientras Aruba cu apenas 100.000 habitante a haya 11.700 vacuna cual ta hopi bon.
Nos na Aruba mester ta contento y hopi agradecido na esaki y sigur na gobierno Hulandes pa e yudansa aki.

For di luna di december 2020 pais Aruba ta preparando pa nos por ta cla pa ricibi e vacunanan. Henter un team multidisciplinario cu ta consisti di Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, departamento di salud publico, BRA, DOW, IVA, VDA, KPA, Douane y Setar a bin ta prepara na e mihor forma posibel pa ora e vacunanan yega nos ta cla pa cuminsa vacuna nos hendenan.

Mi tin cu bisa cu un team hopi dynamico a traha riba nos plan di ehecucion y tambe haci tur e preparacionnan pa e bishita di RIVM. RIVM a bishita aruba pa haci e controlnan y supervision necesario riba nos planan y tambe evalua esaki. Minister Oduber kier a gradici cada colega di gabinete Wever Croes pa nan esfuersonan haci.
RIVM a yega aruba dia 25 januari y nan a haya un presentacion amplio di nos strategia di vacunacion y tambe nos plan di ehecucion con esaki ta hinca den otro.
A controla e freerzernan hunto cu tur e instalacionnan y henter e cold chain.
Tambe a bishita tur e localidadnan caminda e vacunanan lo wordo duna y a check e transporte y seguridad.
Aruba lo tin localidad cu lo wordo uza pa duna e vacuna
Club Don Bosco na Noord
JFK Education Center na Oranjestad
Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz
Santa Therisita Center na San Nicolas

E vacuna ta di vital importancia pa cada un di nos cu ta biba riba e pais aki. E vacuna lo:

1. Proteha nos mesun salud
2. Lo scapa bida di hende
3. Lo crea immunidad





4. Lo percura pa recupera nos turismo y cuminsa bolbe bek poco na normalidad

Desde luna di december cu e vacuna a subi mercado te cu awe mas cu 170 miyon vacuna a wordo duna rond mundo. Nos como gobierno a cuminsa un campaña pa conscientisa nos comunidad riba e importancia di e vacuna.

Conforme nos srtategia y planificacion e prome batch lo destina pa:
pa dunadornan di cuido
Esnan cu ta biba na casnan di cuido
Esnan riba 60 anja di edad
E promer vacunan lo wordo duna 17 februari 2021 na Club Don Bosco y pa cu esaki tur prensa na Aruba lo ta presente pa presencia e momento importante aki.

Nos kier enfatisa cu e pre registracion ta sigui y ta pidi comunidad pa haci esaki mas pronto cu ta posibel. E interes ta halto y ja caba tin mas di 10.000 persona a pre registra caba. Por haci esaki via e Aruba Health App of na e 4 MFA nan na Aruba.
Aruba, ban vacuna, ban cuida nos mes, ban proteha nos mes, ban salba bida y percura pa nos por recupera nos turismo y economia Minister Oduber a termina bisando.





MINISTER DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

MINISTER CHRIS ROMERO

MINISTER CHRIS ROMERO A REUNI CU FUNDACION PISCADORNAN DI BARCADERA

Recientemente e Titular di e Cartera di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a oficia un reunion informativo cu Fundacion Piscadornan di Barcadera. Dicho fundacion a keda institui cu e intencion pa preserva y cuida interesnan di mas cu 30 piscador cu ta haci uzo di, entre otro, 3 pier, “Rancho di Nel”, Centro di Pesca y etc.

E reunion aki a bay den un ambiente hopi positivo, unda cu a splica Minister Romero riba e plannan pa futuro di e Fundacion. A presenta na Minister e historia di Rancho Bethel (Rancho di Nel), cu a keda funda na aña 1992 y otro aña lo ta celebrando su di 30 aña di existencia, trahando semper na beneficio di nos piscadornan.

Tambe a pidi coperacion y apoyo for di Ministerio di Sector Primario pa yuda e piscadornan di Barcadera. Y aki Minister Chris Romero, como piscador su mes, a expresa su disponibilidad pa apoya y yuda Fundacion Piscadornan di Barcadera.











Tur cos ta cla pa yegada di e prome cargacion di vacuna

PRONTO ARUBA LO CUMINSA MOVE DEN DIRECCION DI RECUPERACION



Segun planificacion e prome cargacion di vacuna Pfizer lo ta yegando Aruba otro siman. Ta trata aki di un cantidad di 11.700 dosies pa cuminsa vacuna nos comunidad.

Cuminsando dia 17 di februari te cu dia 21 di februari 2021 manera a wordo informa lo ta vacunando esnan cu ta traha of ta duna cuido. Aki ta referi na entre otro empleadonan di Hospital, IMSAN, DVG, Dokter di cas, Specialista, Enfermero(a),Personal di casnan di cuido, Dentista, fisioterapista y demas trahadornan den cuido.

Entrante 22 di februari 2021 lo cuminsa vacuna nos comunidad di 60+. Nos adulto mayor cu ta den casnan di cuido lo haya bishita di un team especial cu lo vacuna na e casnan di cuido, pashentnan drumi na cama (bedlegerig) famia por haci e peticion serca dokter di cas pa e team mobil por pasa na cas y vacuna e persona. E servicio aki ta unicamente pa pashent drumi na cama.



E prome dos localidadnan cu lo wordo habri pa cuminsa cu e vacunacion ta Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz y Teresita Center na San Nicolas. E localidad na Santa Cruz a wordo diseña specialmente pa por brinda servicio special na nos adulto mayor, di manera cu nan no mester para hopi largo riba nan pianan. Unabez cu yega na e localidad nos grandinan lo por sinta y tur servicio lo yega sercanan na nan stoel. Pa esnan cu ta den rolstoel lo no tin problema tampoco.



E dia ta yegando, si ainda bo persona no a registra haci esaki ainda door di download e Aruba Heath App of pasa na cualkier edificio di MFA sea cu ta Savaneta, Santa Cruz, Paradera of Noord pa asistencia cu registracion. E siman cu ta sigui nos lo keda duna mas informacion riba e planificacion di e vacunanan. Aruba ban vacuna, esaki ta e solucion pa por sali for di e pandemia aki.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 16 DI FEBRUARY 2021

Segun resumen di awe 33 persona a recupera, a registra un total di 23 caso nobo di Covid-19, di cual 6 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 603 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 21%.
Casonan activo pa awe ta 261, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta aumenta na 69. Condolencia na famia di e fayecido.

Hospital ta informa cu tin un total di 15 persona interna di cual 4 ta den Cuido Intensivo y 11 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

GOBIERNO DI ARUBA — DVG — ARUBA COVID-19

16/2/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	23	17	6
Activo	261	202	59
Recupera	7131	6809	322
Positivo	7461	7079	382
Negativo	88796	-	-
Getest	96422	-	-
Getest na Airport	60256	-	-
Morto	69	68	1





GOBIERNO DI ARUBA

un
Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes